

(1)

(N° 229)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 24 AVRIL 1912.

Projet de loi allouant des crédits supplémentaires à des budgets
de l'exercice 1911 ⁽¹⁾.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION ⁽²⁾, PAR M. JOS. HOYOIS.

MESSIEURS,

Le projet de loi tend à l'allocation de crédits supplémentaires à des budgets de l'exercice 1911.

La *Note* qui accompagne le projet donne les explications nécessaires au sujet des divers crédits supplémentaires sollicités.

Il n'est pas inutile de faire remarquer que, à concurrence de 12,605,400 francs, ils sont sollicités pour le Département des Chemins de fer, et, pour la plus grande partie, ces crédits-là sont mentionnés à la *Note* comme justifiés par l'accroissement du trafic et des améliorations de situation consenties au profit du personnel.

Parmi les autres crédits supplémentaires sollicités on peut noter, entre autres : 1° 200,000 francs en vue d' « indemnités pour animaux abattus par ordre de l'autorité; indemnités pour cause de tuberculose bovine et porcine, etc. » ; 2° 380,000 francs, en vue d'accorder des « subsides aux provinces pour les aider à assurer le bon entretien des chemins vicinaux de grande communication améliorés » ; 3° 800,000 francs pour « routes : entretien, amélioration, redressement, plantations, etc. »

(1) Projet de loi, n° 51.

(2) La Commission, présidée par M. COOREMAN, était composée de MM. BERTRAND, DALLEMAGNE, HELLEPUTTE, HOYOIS, HUBERT et WAUVERNANS.

Depuis que le projet a été déposé, il a fait, de la part du Gouvernement, l'objet de l'amendement ci-dessous :

**5° Budget de l'Industrie
et du Travail.**

ART. 54 (nouveau). — Exposition universelle et internationale de Bruxelles en 1910. Garantie due par le Gouvernement, etc.

On propose d'ajouter au libellé les mots *Subside complémentaire* et de porter à 1,400,000 francs le montant du crédit demandé.

**5° Begrooting van Nijverheid
en Arbeid.**

ART. 54 (nieuw). — Algemeene Wereldtentoonstelling van Brussel in 1910. Waarborg door de Regering, enz., verschuldigd.

Men stelt voor aan de omschrijving de woorden : *Aanvullingstoelage* toe te voegen, en het bedrag van het gevraagde krediet op 1,400,000 frank te brengen.

La *Note* qui accompagnait le texte de cet amendement est ainsi conçue :

« Malgré le succès incomparable de l'Exposition de 1910, la liquidation de la Société aboutit à un résultat désastreux. Bien que, d'après la convention de 1907, l'intervention de l'État soit limitée à la somme de 1 million de francs, le Gouvernement estime qu'il est équitable d'allouer à la Société un subside complémentaire de 400,000 francs, en considération surtout des pertes causées par l'incendie du 14 août et des efforts remarquables que la Société a faits pour réparer dans la plus large mesure la destruction partielle et assurer jusqu'au bout le succès de l'Exposition. »

Des renseignements recueillis par le rapporteur de la Commission il résulte que l'augmentation de 400,000 francs du subside de bonne fin à l'Exposition de Bruxelles n'était pas prévue dans la supputation du boni probable de l'exercice 1911 : elle n'a été décidée qu'après l'établissement du bilan provisoire de cet exercice à insérer dans la *Situation du Trésor* au 1^{er} janvier 1912.

Cette charge complémentaire sera, d'ailleurs, probablement sans influence sur le boni final de l'exercice 1911, parce que les annulations de crédits (parties de crédits non dépensées) seront probablement, comme d'ordinaire, supérieures au chiffre de leur évaluation provisoire (cette évaluation étant toujours faite avec une grande modération dans les premiers bilans annexés).

*
* *

La Commission spéciale a adopté le projet à l'unanimité de ses membres présents et a l'honneur de proposer à la Chambre de l'adopter.

Le Rapporteur,

Jos. HOYOIS.

Le Président,

COOREMAN.

**TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION.**

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert, pour être rattachés à des Budgets de l'exercice 1914, des crédits supplémentaires montant à la somme de vingt-trois millions deux cent vingt mille neuf cent cinquante francs (23,220,950 francs).

Ces crédits, à couvrir par les ressources ordinaires du Trésor, sont répartis conformément au tableau annexé à la présente loi et s'élèvent :

Pour le Budget de la Dette publique, à fr.	130,000	»
Pour le Budget de la Justice, à	500,000	»
Pour le Budget de l'Intérieur, à	5,000	»
Pour le Budget des Sciences et des Arts, à	1,370,000	»
Pour le Budget de l'Industrie et du Travail, à	1,650,000	»
Pour le Budget des Chemins de fer, Postes et Télégraphes, à . .	12,605,400	»
Pour le Budget de la Guerre, à	4,032,500	»
Pour le Budget des Finances, à	8,050	»
Pour le Budget de l'Agriculture et des Travaux publics, à . .	2,920,000	»
ENSEMBLE. . fr.	23,220,950	»

ART. 2.

La présente loi sera obligatoire le jour de sa publication au *Moniteur*.

**TEKST DOOR DE COMMISSIE
AANGENOMEN.**

ARTIKEL EÉN.

Zijn geopend bijkredieten te brengen op Begrootingen voor het dienstjaar 1914, ten bedrage van drie en twintig millioen twee honderd twintig duizend negen honderd vijftig frank (23,220,950 frank).

Die door de gewone middelen van de Schatkist te bestrijden kredieten zijn overeenkomstig de bij deze wet gevoegde tabel verdeeld en beloopen :

Voor de Begrooting der Openbare Schuld fr.	130,000	»
Voor de Begrooting van Justitie fr.	500,000	»
Voor de Begrooting van Binnenlandsche Zaken	5,000	»
Voor de Begrooting van Wetenschappen en Kunsten	1,370,000	»
Voor de Begrooting van Nijverheid en Arbeid	1,650,000	»
Voor de Begrooting van Spoorwegen, Posten en Telegrafen .	12,605,400	»
Voor de Begrooting van Oorlog	4,032,500	»
Voor de Begrooting van Financiën	8,050	»
Voor de Begrooting van Landbouw en Openbare Werken . .	2,920,000	»
TE ZAMEN	23,220,950	»

ART. 2.

De tegenwoordige wet zal in werking treden den dag harer verschijning in den *Moniteur*.

(4)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 24 APRIL 1912.

Wetsontwerp houdende toekenning van bijkredieten op begrotingen
voor het dienstjaar 1911 ⁽¹⁾.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE ⁽²⁾ UITGEBRACHT DOOR DEN HEER HOYOIS.

MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp strekt tot verleening van bijkredieten op begrotingen voor het dienstjaar 1911.

De Toelichting van het ontwerp levert de noodige uitleggingen over de verschillende aangevraagde bijkredieten.

Het is niet overbodig te doen opmerken dat zij, ten bedrage van 12,605,400 frank, worden aangevraagd door het Beheer van Spoorwegen en het meerendeel daarvan in de Toelichting zijn vermeld als vereischt door het toenemen van het verkeer en door verbeteringen in den toestand van het personeel.

Onder de overige aangevraagde bijkredieten kan men, onder andere, ook vermelden : 1° 200,000 frank wegens « vergoedingen voor dieren afgemaakt op bevel van de overheid ; vergoedingen wegens tuberculose onder het vee en de varkens, enz. » ; 2° 380,000 frank voor « toelagen aan de provinciën opdat zij de verbeterde buurtwegen van groot verkeer goed zouden kunnen onderhouden » ; 3° 800,000 frank voor « banen : onderhoud, verbetering, rechtmaking, beplanting, enz. »

(1) Wetsontwerp, n° 51.

(2) De Commissie, voorgezeten door den heer COOREMAN, was samengesteld uit de heeren BERTRAND, DALLEMAGNE, HELLEPUTTE, HOYOIS, HUBERT en WAUWERMANS.

Sedert het ontwerp werd ingediend, diende de Regeering het volgende amendement in :

5^o Budget de l'Industrie
et du Travail.

ART. 54 (nouveau). — Exposition universelle et internationale de Bruxelles en 1910. Garantie due par le Gouvernement, etc.

On propose d'ajouter au libellé les mots *Subside complémentaire* et de porter à 1,400,000 francs le montant du crédit demandé.

5^o Begrooting van Nijverheid
en Arbeid.

ART. 54 (nieuw). — Algemeene Wereldtentoonstelling van Brussel in 1910. Waarborg door de Regeering verschuldigd, enz.

Men stelt voor, aan den tekst de woorden : *Aanvullingstoelage* toe te voegen, en het bedrag van het aangevraagde krediet te brengen tot op 1,400,000 frank.

De Toelichting van dit amendement luidt als volgt :

« In weerwil van den weergaloozen bijval der Tentoonstelling van 1910, sloot de vereffening der Maatschappij met een zeer aanzienlijk tekort. Alhoewel, naar luid van de overeenkomst van 1907, de bijdrage van den Staat beperkt is tot de som van 1 millioen frank, acht de Regeering het billijk, aan de Maatschappij eene aanvullende toelage van 400,000 frank te verleenen, vooral uit hoofde van de verliezen veroorzaakt door den brand van 14 Augustus, alsmede van de merkwaardige pogingen der Maatschappij om de gedeeltelijke vernieling zooveel mogelijk te herstellen en den bijval der Tentoonstelling tot het einde toe te verzekeren. »

Uit de inlichtingen, door den verslaggever der Commissie ingewonnen, blijkt dat de verhooging der toelage tot een bedrag van 400,000 frank tot het welgelukken van de Brusselse Tentoonstelling niet voorzien was bij het berekenen van het vermoedelijk overschot van het dienstjaar 1911 : tot die verhooging werd eerst beslist na het opmaken van de voorloopige balans van dat dienstjaar, die moet opgenomen worden in den *Toestand der Schatkist* op 1 Januari 1912.

Deze nieuwe last zal, overigens, waarschijnlijk geen invloed hebben op het definitief overschot van het dienstjaar 1911, omdat het totaal der te niet gedane kredieten (niet uitgegeven gedeelten van kredieten) wellicht, zooals gewoonlijk, meer zal bedragen dan het cijfer waarop zij voorloopig geraamd werden ; immers, deze raming geschiedt steeds uiterst gematigd in de bijgevoegde eerste balansen.

* *

De Bijzondere Commissie nam het ontwerp aan met de eenparige stemmen van de aanwezige leden en heeft de eer aan de Kamer voor te stellen, het insgelijks aan te nemen.

De Verslaggever,
JOS. HOYOIS.

De Voorzitter,
COOREMAN.

**TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION.**

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert, pour être rattachés à des Budgets de l'exercice 1911, des crédits supplémentaires montant à la somme de vingt-trois millions deux cent vingt mille neuf cent cinquante francs (23,220,950 francs).

Ces crédits, à couvrir par les ressources ordinaires du Trésor, sont répartis conformément au tableau annexé à la présente loi et s'élèvent :

Pour le Budget de la Dette publique, à fr.	130,000	»
Pour le Budget de la Justice, à	500,000	»
Pour le Budget de l'Intérieur, à	5,000	»
Pour le Budget des Sciences et des Arts, à	1,370,000	»
Pour le Budget de l'Industrie et du Travail, à	1,650,000	»
Pour le Budget des Chemins de fer, Postes et Télégraphes, à . .	12,605,400	»
Pour le Budget de la Guerre, à	4,032,500	»
Pour le Budget des Finances, à	8,050	»
Pour le Budget de l'Agriculture et des Travaux publics, à . .	2,920,000	»
ENSEMBLE. . fr.	23,220,950	»

ART. 2.

La présente loi sera obligatoire le jour de sa publication au *Moniteur*.

**TEKST DOOR DE COMMISSIE
AANGENOMEN.**

ARTIKEL EÉN.

Zijn geopend bijkredieten te brengen op Begrootingen voor het dienstjaar 1911, ten bedrage van drie en twintig miljoen twee honderd twintig duizend negen honderd vijftig frank (23,220,950 frank).

Die door de gewone middelen van de Schatkist te bestrijden kredieten zijn overeenkomstig de bij deze wet gevoegde tabel verdeeld en belopen :

Voor de Begrooting der Openbare Schuld fr.	130,000	»
Voor de Begrooting van Justitie fr.	500,000	»
Voor de Begrooting van Binnenlandsche Zaken	5,000	»
Voor de Begrooting van Wetenschappen en Kunsten	1,370,000	»
Voor de Begrooting van Nijverheid en Arbeid	1,650,000	»
Voor de Begrooting van Spoorwegen, Posten en Telegrafen .	12,605,400	»
Voor de Begrooting van Oorlog	4,032,500	»
Voor de Begrooting van Financiën	8,050	»
Voor de Begrooting van Landbouw en Openbare Werken . .	2,920,000	»
TE ZAMEN	23,220,950	»

ART. 2.

De tegenwoordige wet zal in werking treden den dag harer verschijning in den *Moniteur*.